

ونزوئلا

فرصت ۱۸ ماهه

برای دگرگونی های بزرگ با سمت گیری سوسیالیستی

یونگه ولت- ترجمه وحید منصوری

"یونگه ولت" روزنامه چپ گرای آلمان، در ارتباط با اختیارات ویژه ای که مجلس ونزوئلا برای چاوز تصویب کرده تا او بتواند طرح های خود برای دگرگونی ساختار سیاسی و اقتصادی این کشور را پیاده کند، تفسیری منتشر کرده که خلاصه آن را می خوانید:

فصل جدیدی با انتخاب "چاوز" برای یک دوره دیگر به ریاست جمهوری ونزوئلا، در این کشور آغاز شده که چاوز آن را فصل استقرار سوسیالیسم در ونزوئلا اعلام کرده است. در دوران جدید ریاست جمهوری چاوز که تا سال ۲۰۱۳ ادامه خواهد یافت، او قصد برنامه دگرگونی های بنیادین را در زمینه های سیاسی و اقتصادی در ونزوئلا وعده داده است. چاوز با اختیارات ویژه ای که از مجلس این کشور گرفته، طی روزهای گذشته ۶۰ قانون جدید را در راستای وعده ای که برای دگرگونی های بزرگ در ونزوئلا داده تصویب کرده است. اختیارات ویژه او دارای محدودیت زمانی ۱۸ ماهه است. این نوع اختیارات ویژه برای ریاست جمهوری، بر خلاف جنجال تبلیغاتی که عمدتاً امریکا راه انداخته تا نوعی دیکتاتوری در ونزوئلا را تداعی کند، از سنت های شناخته شده در ونزوئلاست و از سال ۱۹۶۱ تاکنون ۹ بار مجلس این کشور چنین اختیاراتی را تصویب کرده است.

سخنگوی وزارت امور خارجه آمریکا "تام کیسی"، تصمیم مجلس برای اختیارات ویژه ۱۸ ماهه برای چاوز را "سیستمی با موازین دمکراسی غیرعادی" اعلام کرده است. (مقایسه شود با اختیارات ویژه ای که بعد از ۱۱ سپتامبر به جورج بوش به بهانه مقابله با تروریسم داده شد. مترجم)

در کنار رفرم های جدید، بحث و گفتگو در زمینه ایجاد "حزب متحد سوسیالیست ونزوئلا" (PSCU) نیز جریان دارد.

چاوز در یکی از آخرین سخنرانی های رادیو و تلویزیونی خود اعلام آمادگی دو حزب چپ حاکم و حاضر در دولت را برای ایجاد حزب واحد سوسیالیست ونزوئلا اعلام کرد. با اعلام این آمادگی اکنون احزاب و سازمان های چپی که از چاوز پشتیبانی می کنند بحث و مذاکره برای یک اتحاد را آغاز کرده اند.

"یورونیمو کاررا" رهبر حزب کمونیست ونزوئلا (PCV)، با اشاره به همین بحث ها گفته که چنین اتحادی هنوز زود است و معقولانه نیست. رهبر حزب کمونیست ونزوئلا در نقل قولی که روزنامه مکزیکی "La jornada" از وی کرده، گفته است: "یک اقدام عجولانه برابر است با یک خودکشی سیاسی".

از سوی دیگر، "گولیرمو گارسیا" رهبر سابق و از بنیانگذاران حزب کمونیست ونزوئلا با پیشنهاد چاوز موافقت کرده و گفته است: "تنها با چنین اتحادی، پروسه انقلاب سوسیالیستی در ونزوئلا ممکن و قابل پشتیبانی است".

حزب کمونیست ونزوئلا در سال ۱۹۳۱ بنیانگذاری شد و قدیمی ترین حزب در این کشور آمریکای لاتین است.

چاوز در سخنرانی تلویزیونی خود که در آن ضرورت اتحاد و تشکیل حزب واحد را مطرح کرد، گفت:

"بلیوار بودن به معنای سوسیالیست بودن است" و این باید در نام رسمی کشور نیز منعکس گردد. در سال ۲۰۰۰ "جمهوری ونزوئلا" جمهوری "بلیوار" اعلام شد.

راه توده ۱۲۱ - ۰۵، ۰۲، ۰۷، ۲۰۰۷

راه توده